







**Videogradora**  
**Instrucciones de funcionamiento**  
**(Operaciones Avanzadas)**

Models No. NV-SJ4130PN/NV-FJ6130PN  
NV-SJ4230PN/NV-FJ6230PN



**Contenido**  
Función de control  
Conexiones avanzadas  
Sistema de emisores  
(Sólo para el modelo  
VHS Hi-Fi estéreo)  
(Sólo para el modelo  
Hi-Fi)  
Funcionamiento  
Antes de solicitar  
Copia de cassette  
Funciones especiales  
Información en pantalla  
Reajuste del idioma  
canal de salida

LSQ T053

**(OSD)**

**Visualización de Estado del VCR y del Reloj**[illegible]

Función de visualización de  
Función de activación/

**1 Presione TAPE POSITION**  
para detectar la posición del cassette.  
Muestran en la pantalla:

**2**

**Presione** ▶ para seleccionar y mostrar el canal.  
Presione ▶ para seleccionar la imagen DEBIL y ▶ para activar y desactivar.

El **ENCUENTRO DE LA POSICION** aparece solamente en la pantalla cuando se inserta un cassette. La indicación aparece en una casilla.

• La indicación aparece en una casilla.  
• Se visualiza la imagen en el aparato.  
• Se visualiza la correspondiente a la

**Función de activación/ desactivación (ACTINACT) de advertencia (CONTROL remoto)**

Se utiliza la función Múltiple (pagina 2) y si se activa la función aparecerá una advertencia cada vez que se presione una tecla inválida en el modo TV.

En la misma condición anterior la pantalla se tornará azul fuerte u oscura.

- Si el VCR está conectado a un equipo con función de fondo azul, la selección de ACTINACT no tendrá ningún efecto en el otro equipo.

**3 Presione ACTINACT**

**Función de desconexión automática**  
 Esta función apaga el aparato en un lapso de tiempo.

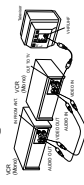
**1 Presione ACTION** para desconectar el motor.

inactivo → muestra abajo. 2 horas

**Nota** • El tiempo comienza a contar luego de terminar la reproducción o grabación.

**\*Importante:** Si un botón del control remoto no funciona al ser presionado, presione el botón VCR del control remoto y vuelva a intentarlo.

## Conexiones



- Conectar la salida de audio de la VCR para la reproducción a la entrada de audio de la VCR para la grabación.**
- Puede usar otro equipo en lugar del VCR de reproducción, por ejemplo, una cámara/ grabadora. Simplemente conecte las salidas de audio/video de la unidad al VCR de grabación.**

**2** \_\_\_\_\_

**Presione INPUT** para poner el VCR en el modo de entrada LINE1 para entrada de vídeo (bracket) o LINE2 para entrada de vídeo (delantal). (Ver "Selección del modo de entrada" más abajo).

**3** \_\_\_\_\_

**Presione PLAY** y luego, inmediatamente a continuación, **PAUSE/STOP** para poner el equipo en modo de resolución baja.

**Presione REC** y luego, inmediatamente a continuación, **PAUSE/STOP** para poner el equipo en modo de grabación baja.

**4 Presione PLAY** para iniciar el doblaje. Comenzará la reproducción en el VCR de reproducción.

**5 Presione STOP** para detener la reproducción de doblaje.


**Presione PAUSE/SLOW** para iniciar la operación de doblaje. Comenzará la grabación en el VCR de grabación.

**Presione STOP** para detener la operación de doblaje.

### Monitorización del doblaje en el

**Nota**

- El doblaje con cintas que lleven Protección de Grabación dará unos resultados de poca calidad.



- Cuando se selecciona LINE1 o LINE2, aparece "L1" o "L2" en el panel de visualización multifunción (durante aprox.

**LINEA:** Para conexión de audio/video trasera.  
**LINE2:** Para conexión de audio/video delantera.

**PRECAUCIÓN:** El intercambio o copia no autorizada de grabaciones protegidas con derecho de autor es ilegal.

© 2011 Blackwell Publishing Ltd *Journal of Internal Medicine* 270: 103–112

verifique los siguientes puntos una y otra vez si está teniendo problemas con

GRABACIÓN Y REPRODUCCIÓN (REC / PLAY)	CORRECCIÓN
<p>o se pueden grabar programas de TV</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Revise las conexiones entre VCR, antena externa o cable y TV.</li> </ul>

- Seja envidoso e seja amonado a cair a gralção.
- Ajuste las horas de comienzo y detención de la gralción cor neclamente. (BO p. 6)
- Asegure que el que ha apigado el VCR antes de la gralción. (BO p. 6)
- La gralción con temporizador quizas no pueda realizarse o continuarse si se produce una interrupción de corriente antes o durante una gralción con temporizador. Incluye después de

<p>... algunos saltos verticales cuando se utiliza un televisor con Control de Audio Vertical Automático ...</p>	<p>... puede controlar el VCR</p>
--	-----------------------------------

- Asegura que el control remoto emita un sonido de VCH cuando se presione.
- Ajusta el control remoto al ser oír el sonido del VCR.
- AO (AO pag.8)
- Entre que ringido de la rampa la señal del control remoto.
- Revise las pilas del control remoto (AO pag.3)
- Asegúrese de que el BLOQUEO DEL VCR está ajustado a INACTIVO (AO pag.10)
- Si el sensor no recibe directamente la luz del Bucle óptico o Luz

CONEXIÓN	CONSEJOS
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Asegúrese que la TV esté encendida.</li> <li>• Asegúrese que la TV esté conectada a la salida de la VCR (VCR Out).</li> <li>• Verifique conexiones entre VCR cable o antena y TV.</li> <li>• Ajuste el selector VCR/TV a "TV" (BO p. 5).</li> <li>• Asegúrese que la apropiada señal fue seleccionada.</li> </ul>	<p>to se pueden ver los programas en el televisor ...</p>

<p>...ar comienzo a una grabación o al reanudar la alimentación para la grabación con teletizador...</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Para salvar rápidamente el mecanismo de reproducción, el cilindro sigue rotando durante 3 minutos. Esto disminuye el tiempo de respuesta desde la parada hasta la reproducción o hasta la modo de búsqueda en rebobinado.</li> </ul>
--	---

**P**  
**atsushita Electric Industrial Co., Ltd**  
Departado de Correos Central 288, Osaka 530-91, Japón

[illegible]

